

BMW SERIE 1 E 87

03/03 ⇒ 09/12

4817016SM



OEM Code:
51357138467

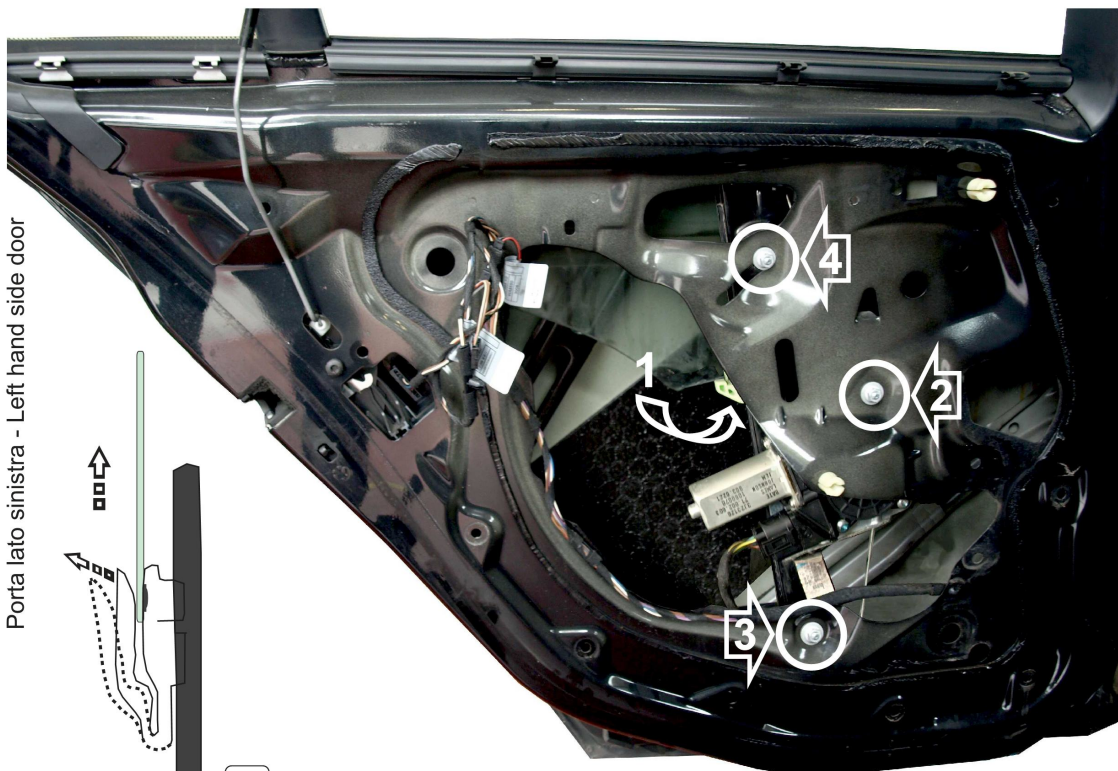


4917016SM



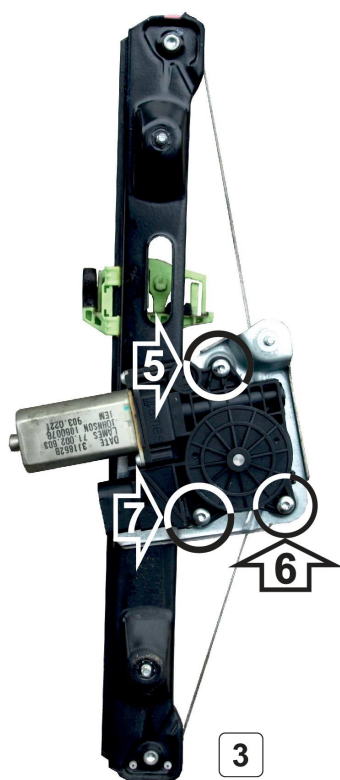
OEM Code:
51357138468

Porta lato sinistra - Left hand side door

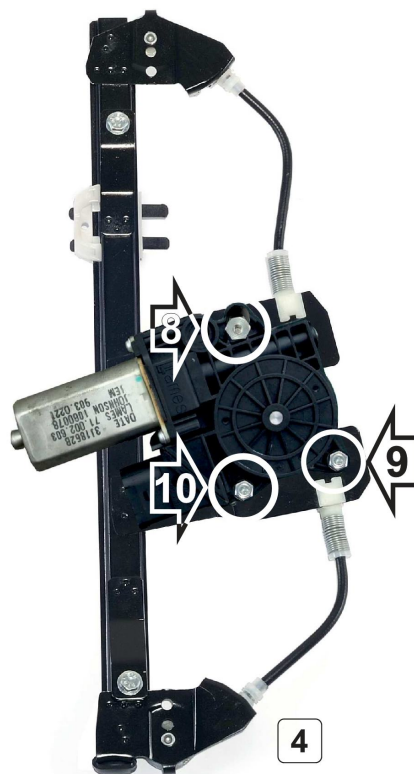


1

2



3

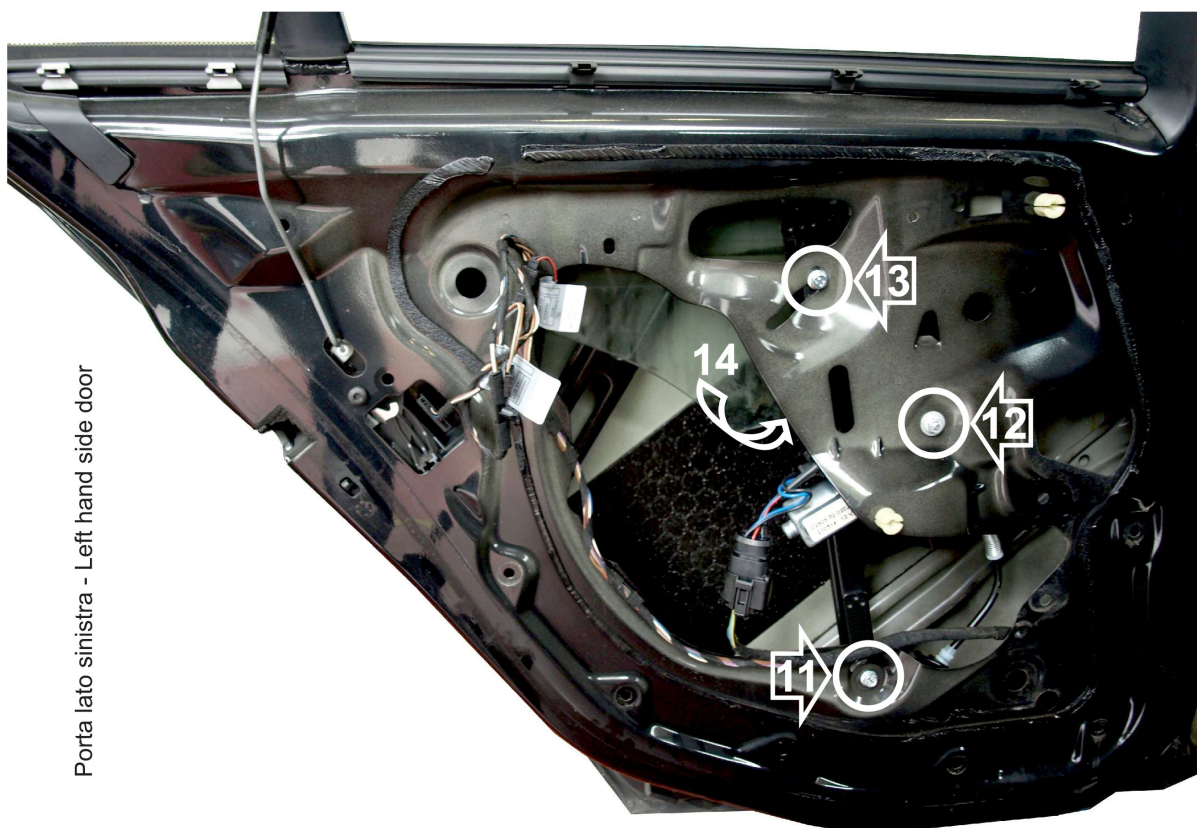


4

IT

OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Sganciare il vetro in posizione 1, vedi esploso (foto 2), togliere le viti in posizione 2, 3 e 4 dell'alzacristalli elettrico (foto 1).
- 2) Togliere dal motore le viti 5, 6 e 7 (foto 3).
- 3) Inserire e fissare il motore nel nuovo alzacristalli in posizione 8, 9 e 10 usando le viti fornite (foto 4).
- 4) Inserire l'alzacristallo elettrico e fissarlo in posizione 11, 12 e 13 (foto 5).
- 5) Inserire il vetro nel perno e fissarlo con l'anello elastico in pos. 14 (foto 5).
- 6) Eseguire il collegamento elettrico, per ripristinare la funzione confort utilizzare le istruzioni del manuale d'uso della vettura.



Porta lato sinistra - Left hand side door

5

GB

PROCEDURE TO FOLLOW:

- 1) Unhook the glass in position 1 (see exploded view photo 2) and take out the screws in pos. 2, 3 and 4 of the window regulator (photo 1).
- 2) Remove the screws in position 5, 6 and 7 of the motor (photo 3).
- 3) Put and fasten the motor in pos. 8, 9 and 10 using the screws supplied (photo 4).
- 4) Insert the electric window lift and fix it in position 11, 12 and 13 (photo 5).
- 5) Fix the window by mean of the elastic ring in pos. 14 (photo 5).
- 6) Carry out the electrical connections, to restore the comfort function use the instruction manual of the car.

FR

OPERATIONS À EXECUTER:

- 1) Décrocher la vitre en position 1, (voir photo 2), dévisser les vis 2, 3 et 4 du lève-vitre électrique (photo 1).
- 2) Enlevez les vis 5, 6 et 7 du moteur (photo 3).
- 3) Placez et serrez le moteur dans les pos. 8, 9 et 10 en utilisant les vis fournis (photo 4).
- 4) Introduire le dispositif électrique et le fixer dans les trous existants 11, 12 et 13 (photo 5).
- 5) Fixer la vitre avec l'anneau élastique en pos. 14 (photo 5).
- 6) Exécuter le branchement électrique, pour rétablir le fonction confort veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

ES

OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Desenganchar el cristal en el punto 1, (ver el despiece en foto 2), quitar los tornillos del elevavinas en los puntos 2, 3 y 4 (foto 1).
- 2) Quitar los tornillos del motor en los puntos 5, 6 y 7 (foto 3).
- 3) Colocar y fijar el motor del nuevo elevavinas, puntos 8, 9 y 10 con los tornillos suministrados (foto 4).
- 4) Fijar el nuevo elevavinas en los puntos 11, 12 y 13 (foto 5).
- 5) Fijar el perno en plástico del vidrio en el punto 14 (foto 5).
- 6) Realizar la conexión eléctrica, para restaurar la función de confort utilizar las instrucciones de usuario del coche.

PT

PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Desencaixe o vidro na posição 1, ver foto explodida 2, remova os parafusos na posição 2, 3 e 4 do elevador de vidro elétrico (foto 1).
- 2) Remova os parafusos 5, 6 e 7 do motor (foto 3).
- 3) Coloque e aperte o motor em pos. 8, 9 e 10 usando os parafusos fornecido (foto 4).
- 4) Insira o elevador de vidro elétrico e fixe-a às posições 11, 12 e 13 (foto 5).
- 5) Insira o vidro no pino e prenda-o com o anel elástico na posição 14 (foto 5).
- 6) Execute a conexão elétrica, para restaurar a função de confort, use as instruções de operação do veículo.

DE

DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Haken Sie das Glas in Position 1 los, (s. explodierte Siehe in Foto 2), entfernen Sie die Schrauben 2, 3 und 4 des elektrischen Fensterhebers (foto 1).
- 2) Entfernen Sie die Schrauben 5, 6 und 7 des Motor (foto 3).
- 3) Anlegen Sie den Motor wieder und befestigen Sie ihn in Stellung 8, 9 und 10 mit den Schrauben ein (foto 4).
- 4) Setzen nun den elektrischen Fensterheber ein, und befestigen diesen in Pos. 11, 12 und 13 (foto 5).
- 5) Untenlassen Sie den Scheibe zurück und befestigen Sie ihnmit dem elastischen Ring in Pos. 14 (foto 5).
- 6) Die elektrische Verkabelung führen gem, das confort nicht funktionieren folgen Sie das Verwenden-Handbuch des Fahrzeugs.